

## **CARMINA BURANA**

- \*La composición coral más popular de Carl Orff
- \* con 24 cantos de una lírica medieval de los clérigos vagabundos
- \*Teatro musical del mundo en imágenes mágicas
- \*puesta en escena para el teatro antiguo Augusta Raurica en Augst (Suiza)
- \* en colaboración con el teatro de Basilea
- \* estreno: 06/09/2008

### **Carl Orff (1895 - 1982)**

La obra es la más famosa del compositor, quien, como un pedagogo de música comprometido para la enseñanza de movimiento rítmico, desarrolló el 'Método Orff' (Schulwerk). La obra es la puesta en música de 24 canciones de un manuscrito medieval tardío del monasterio de Benediktbeuren. Él las reunió en una 'cantata escénica', como una visión de un 'teatro musical del mundo' en la primera parte de una trilogía. Sin embargo, como Orff nunca formulaba una transformación escénica o teatral, Carmina Burana suele representarse en su mayoría como una obra coral.

### **Escenificación**

Para la escenificación al aire libre, PAN.OPTIKUM retomó la visión de Orff de un teatro musical del mundo y dejó reconstruir y reformar el teatro antiguo de Augst de modo que se produjo un anfiteatro: Mientras el público se sienta en la construcción nueva, un coro con más de 240 personas actúa en la parte del antiguo teatro romano de manera drámatica-narrativa - a efectos de la gran tradición de los antiguos teatros romanos.

La indefensión del hombre se desarrolla en imágenes mágicas, sonorizadas en el ciclo musical Primavera - Taberna - Amor, y se visualiza en una rueda horizontal de la fortuna, que también involucra al público en los sucesos. El canto fúnebre del cisne asume un papel central. La ilustración del manuscrito medieval se ensancha para formar visiones fantásticas del microcosmos y del macrocosmos, proyectadas en la tridimensionalidad - antes de que las visiones estén traídas de vuelta a la realidad por medio de la fortuna incalculable.

### **Informaciones para organizadores**

La producción se desarrolló por encargo del Teatro de la ciudad de Basilea (Suiza) junto con 240 coristas (coro de ópera, coros no profesionales y una escolanía) para los bastidores de un antiguo teatro

romano en Augst (Suiza). Sin embargo, será posible una realización y adaptación en otros lugares, tal como ha sido el caso con la escenificación de la ópera de Philip Glass "The Civil WarS" (La guerra civil). De ser así, se formará una nueva colaboración con una orquesta y un coro in situ.

#### **Prensa Carmina Burana**

Badische Zeitung (09/09/2008) Carmina Burana

...un teatro musical del mundo con imágenes mágicas, tal como Orff lo tuvo en la mente en su 'cantata escénica'. Sin embargo, la obra al aire libre difiere de las prácticas corrientes de las representaciones de estas canciones de amor y elogios al vino y a la vida vagabunda no sólo debido al escenario en los antiguos bastidores...

#### **Basellandschaftliche Zeitung (09/09/2008) Carmina Burana**

...las imágenes impresionantes de la compañía de teatro de acción de Freiburg Pan.Optikum, que aprovecha estupendamente las posibilidades dadas en el teatro al aire libre... en una interpretación poética y actual. La obra se ha convertido en el verdadero estreno y una digna inauguración de la temporada en el teatro romano en Augst - en las imágenes que ha creado la compañía de Freiburg para la obra "Carmina Burana". Con ello logró entusiasmar y encantar a los espectadores en el teatro al aire libre que estaba absolutamente completo...